



# AKTUELL

*Juli*  
2015



Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer!



## **Einladung zur Bundesfeier**

**Samstag, 1. August 2015, ab 18.00 Uhr**

**im Schützenhaus Hasli, Fisibach**

Der Gemeinderat Fisibach und der Stadtrat Kaiserstuhl laden Sie gerne ein, gemeinsam den 1. August zu feiern.

Ab 18.00 Uhr erhalten Sie in der Festwirtschaft, welche in diesem Jahr von der Schützengesellschaft Kaiserstuhl–Fisibach geführt wird, Feines vom Grill sowie etwas gegen den Durst. Alle Besucher erhalten einen Verpflegungs- sowie Getränkebon.

Ganz herzlich begrüssen möchten wir unsere Festrednerin:

**Regula Dell'Anno-Doppler**  
Stadträtin Baden

Sobald es dunkel wird, findet für die jüngsten Besucher der Fackellauf und Lampionumzug statt. Wieder beim Schützenhaus angekommen, warten feine 1. August-Weggen. Anschliessend wird das Höhenfeuer entzündet.

Der Gemeinderat und der Stadtrat bedanken sich schon jetzt bei der Schützengesellschaft Kaiserstuhl–Fisibach für die Führung der Festwirtschaft sowie der Milchgenossenschaft Fisibach und Umgebung für das Stellen des Höhenfeuers.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und einen geselligen Abend.  
Gemeinderat Fisibach und Stadtrat Kaiserstuhl

### **Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung**

Die Gemeindeverwaltung ist während den Sommerferien vom 6. Juli bis und mit 9. August 2015 wie gewohnt geöffnet.

Aufgrund des Personalausflugs bleibt die Gemeindeverwaltung am Dienstag, 25. August 2015, geschlossen.

Bei Todesfällen oder anderen Notfällen können Sie das Verwaltungspersonal unter der Telefonnummer 079 670 45 07 erreichen.

### **Kein Aktuell im August**

Wie jedes Jahr wird während den Sommerferien kein Aktuell erscheinen. Das nächste Mitteilungsblatt erscheint somit Ende August. Redaktionsschluss ist wie gewohnt der 15. des Monats. Beiträge sind an die Email-Adresse [tamara.volkart@fisibach.ch](mailto:tamara.volkart@fisibach.ch) zu senden.

### **Neueröffnung Badi Fisibach**

Die Badi Fisibach konnte am Samstag, 30. Mai 2015, mit einem gemütlichen Apéro wieder geöffnet werden. Die sanierten Räumlichkeiten stiessen auf reges Interesse und fanden allseits Anklang. Für die Aufwertung der Badi sorgen insbesondere auch die modern gestalteten Nasszellen inkl. Wickeltisch und der frische Anstrich des Gebäudes. Von den, kurz vor der Eröffnung aufgetauchten Problemen bei der Sanierung, merkte man zum Glück fast nichts. Im letzten Moment machte nämlich der alte Motor der Pumpe schlapp. Trotz grossem Einsatz von Badmeister und Schwimmbadtechniker war es nicht möglich, diesen bis zur Eröffnung wieder in Schwung zu bringen. Inzwischen läuft die Schwimmbadtechnik aber tadellos. Grundsätzlich verlief jedoch die Sanierung ohne gravierende Schwierigkeiten. Insbesondere die Zusammenarbeit mit den Handwerkern gestaltete sich reibungslos. Dies obwohl vor allem der Plattenleger mit dem Wetter zu kämpfen hatte und dadurch die anderen Gewerke ebenfalls abwarten mussten. Somit hoffen wir auf gutes Sommerwetter, damit Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner, die neue Badi auch geniessen können.

### **Gemeindeversammlungsbeschlüsse vom 27. Mai 2015**

Gestützt auf § 26 Abs. 2 Gemeindegesetz und § 15 Gesetz über die Ortsbürgergemeinden werden folgende Beschlüsse der Gemeindeversammlung vom 27. Mai 2015 öffentlich publiziert:

#### **EINWOHNERGEMEINDE**

1. Protokoll vom 5. Dezember 2014 - **Genehmigung**
2. Rechenschaftsbericht 2014 - **Kenntnisnahme**
3. Jahresrechnung 2014 - **Genehmigung**
4. Austritt aus den Verbänden Kreisprimarschule Belchen, Kreisschule Rheintal-Studenland, Sprachheilverband oberes Surbtal und Studenland und Musikschule Bad Zurzach sowie Genehmigung der Anschlussverträge Primarschule Weiach und Oberstufenschule Stadel - **Genehmigung**
5. Einbürgerung Marco Hack - **Genehmigung**

#### **ORTSBÜRGERGEMEINDE**

1. Protokoll vom 5. Dezember 2014 - **Genehmigung**
2. Rechenschaftsbericht 2014 - **Kenntnisnahme**
3. Jahresrechnung 2014 - **Genehmigung**

#### **AUS DEM GEMEINDERAT**

##### **Rodungsbewilligung Hecke, Parzelle Nr. 540**

Der Gemeinderat erteilte eine Rodungsbewilligung für die Hecke auf der Parzelle Nr. 540. Nach dem Bauabschluss wird eine Ersatzhecke erstellt.

##### **Anhörung Reorganisation Schuldienste**

Der Gemeinderat hat zur Vernehmlassung der Reorganisation der Schuldienste Stellung genommen und sich dabei mehrheitlich auf jene des Verbands Aargauer Gemeindeschreiber gestützt.

Als konkrete Massnahmen werden unter anderem die Regelung kinder- und jugendpsychiatrischer Dienstleistungen zugunsten der Schulen, das Zusammenführen der schul- und jugendpsychologischen Beratung an der Sekundarstufe II mit dem Schulpsychologischen Dienst der Volksschule, die Einführung eines Gutscheinsystems für die obligatorischen ärztlichen Vorsorgeuntersuchungen während der Volksschule oder die Vorverlegung der Schulzahnprophylaxe auf den Kindergarten vorgeschlagen.

##### **Auftragsvergaben Strassenabschlussarbeiten**

Der Auftrag für die Sanierung des Strassenabschlusses Eichhölzli wurde an die Spuhler AG, Fisibach, vergeben. Zudem wurde beschlossen den Auftrag für die Sanierung des Strassenabschlusses Hinterdorf an die Birchmeier Hoch- und Tiefbau AG, Döttingen, zu vergeben.

### **Genehmigung Feuerwehrbudget 2016**

Das Budget 2016 der Feuerwehr Region Belchen wurde genehmigt. Der Anteil der Gemeinde Fisibach beläuft sich auf Fr. 38'559.49.

### **Vernehmlassung Landschaftsqualitätsprojekt**

Der Gemeinderat hat sich zum Projekt Landschaftsqualität vernehmen lassen.

### **Führung Gemeindesteueramt**

Der Vertrag für die Führung des Gemeindesteueramtes zwischen der GKB Services AG, Lenzburg, und der Gemeinde Fisibach wurde um weitere zwei Jahre, das heisst bis Ende 2017, verlängert.

## **EINWOHNERKONTROLLE**

### **Wir begrüssen**

- Juchli Louis und Aregger Sandra, Bachweg 236
- Kandiah Ganeshalingam und Ganeshalingam Rajeswary mit Mathusan, Im Bungert 4
- Ganeshalingam Niroshan, Im Bungert 4
- Schnüriger Michel und Mariana mit Jannis und Lynn, Im Bungert 6
- Ciuca Mircea und Adriana mit Anna-Miruna, Im Bungert 8

### **Gratulation**

*Annamarie Bucher-Müller* feiert am 5. August 2015 ihren 95. Geburtstag. Der Gemeinderat gratuliert der Jubilarin und wünscht ihr für das neue Lebensjahr alles Gute und vor allem gute Gesundheit.

### **Kontrolle der Hausgärten auf Feuerbrand und Ambrosia**

Von Anfang Juli bis Mitte September sind die feuerbrand- und ambrosiaverantwortlichen Personen der Gemeinde, Zita Ehrensperger und Marcel Baldinger, unterwegs. Sie kontrollieren die Hausgärten auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall und auf Ambrosiapflanzen.

**Feuerbrand** ist eine hoch ansteckende, meldepflichtige Bakterienkrankheit. Hauptsächlich während der Blütezeit im Frühjahr erfolgt die Übertragung sowohl durch Insekten, Vögel sowie den Menschen und zwar sehr schnell und mit grossräumiger Verbreitung. Befallen werden ausser den Kernobstbäumen auch einige Büsche und Bodendecker: Alle Cotoneasterarten, Weissdorn, Feuerdorn, Scheinquitte, Vogelbeere, Mehlbeere und Stranvaesia.

**Wichtig:** Absterbende Zweige und Pflanzenteile an oben aufgeführten Pflanzen bitte nicht berühren (grosse Verschleppungsgefahr!) sondern unverzüglich der Gemeindeverwaltung oder direkt der feuerbrandverantwortlichen Person melden. Die feuerbrandverantwortliche Person wird bei Ihnen vorbeikommen und die nötigen Massnahmen ergreifen.

**Ambrosia** ist eine eingeschleppte, bekämpfungspflichtige Pflanze, die durch ihre Pollen bei vielen Menschen Allergien auslösen kann. Um eine weitere Ausbreitung der Ambrosia zu verhindern, müssen Befallsherde möglichst schnell entdeckt und vernichtet werden. Dies geschieht durch Ausreissen der Ambrosiapflanzen und Entsorgung mit dem Hauskehricht.

Falls Sie Fragen zu Ambrosia oder Feuerbrand haben, wenden Sie sich direkt an Zita Ehrensperger, Tel. 044 858 12 24 oder Marcel Baldinger, Tel. 044 858 26 75.



## Sommeröffnungszeiten der Verwaltung 2000

### Gemeindebüro inklusive Postagentur

Während der Schulferien vom 6. Juli bis und mit 9. August 2015 gelten folgende Öffnungszeiten für das Gemeindebüro inklusive Postagentur in Rekingen: Montag bis Freitag, jeweils von 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr durchgehend. Am Samstag ist das Gemeindebüro inklusive Postagentur jeweils geschlossen.

### Abteilung Finanzen und Steuern

Während der Schulferien vom 6. Juli bis und mit 9. August 2015 gelten folgende Öffnungszeiten für die Abteilung Finanzen und Steuern in Böbikon: Dienstag bis Freitag, jeweils von 7.00 Uhr bis 14.00 Uhr durchgehend.

Die Abteilung Steuern ist vom 21. bis 24. Juli 2015 nur reduziert erreichbar. Während dieser Zeit kann jedoch zu den ordentlichen Öffnungszeiten (Sommeröffnungszeiten, siehe oben) die Abteilung Finanzen in Böbikon unter T 056 249 04 44 kontaktiert werden.

## Bauamt Kaiserstuhl

### Kaiserstuhl hat neu einen Hochpfad

Durch eine noble Spende des Gemeinnützigen Frauenvereins Kaiserstuhl ist nun auf dem Kinderspielplatz beim Schulhaus Blöleboden ein Hochpfad installiert. Der Frauenverein von Kaiserstuhl machte sich noch letztes, Jahr anlässlich einer weiteren verdankenswerten gemeinnützigen Tat, Gedanken über ein neues Spielgerät für die Kleinsten in der Stadt. Beraten durch das Bauamt fiel die Wahl auf einen Hochpfad, der die Auswahl an Spielgeräten auf dem Spielplatz optimal ergänzt. Das Gerät wurde durch die Spende des Frauenvereins aus dem Reingewinn des Bazar-Ertrages ermöglicht und durch einen Zustupf aus dem Budget für Jugendförderung unterstützt. Eingebaut wurde das Gerät fachmännisch vom Bauamt Kaiserstuhl. Dank umsichtiger Planung und gut gepflegten Beziehungen zu umliegenden Partnern, konnten die richtigen Maschinen eingesetzt, das Rohmaterial günstig organisiert und damit die Einbaukosten auf ein Minimum reduziert werden. Um Unfälle möglichst zu verhindern, werden die Geräte auf dem Spielplatz durch das Bauamt regelmässig kontrolliert und wo nötig in Stand gestellt, auch die Holzschnitzel werden bei Bedarf nachgefüllt. Dass der Spass auf dem Spielplatz stets ungetrübt bleibt, darum kümmert sich das Bauamt.



Neues Spielgerät auf dem Spielplatz Kaiserstuhl – Der Hochpfad.

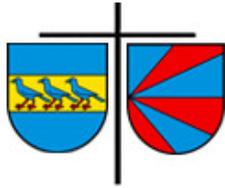


Hochpfad durch das Bauamt Kaiserstuhl errichtet.

## Baubewilligung

Es wurde folgende Bewilligung erteilt:

- Andreas Marty, Ersatz von vier Fenstern, Hauptgasse 92



Evangelisch-Reformierte Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach

## Kirchenkalender Gottesdienste & Termine

Sonntag	16. August	10 Uhr	Waldgottesdienst mit Taufe Anschließend gemeinsames Bräteln Einladung mit den detaillierten Informationen folgt!
Samstag	22. August		Teenieclub: Genauere Angaben folgen.
Samstag	29. August	10 Uhr	Kolibri im Schulhaus in Fisibach

## Sommerzeit – Reisezeit

Wir stehen vor den langen Sommerferien.

Die Sommerzeit – eine Zeit, in der viel gereist wird.

Auch ich werde in den nächsten Wochen auf Reisen sein. Zusammen mit meinem Mann werde ich die Zeit vom 22. Juni bis 28. Juli in Amerika verbringen und dann mit vielen neuen Impulsen und neuem Elan wieder in die Kirchgenossenschaft zurückkehren. In dieser Zeit werde ich von folgenden Pfarrpersonen vertreten:

**22. Juni bis 5. Juli: Pfarrerin Yvonne Wildbolz, Weiach**  
**6. Juli bis 31. Juli: Pfarrerin Gisèle Rümmer, Bad Zurzach**

Beide Pfarrpersonen sind bei einem Todesfall oder einem Notfall für Sie da. Nach den genauen Kontaktangaben fragen Sie auf der Gemeinde Fisibach und Kaiserstuhl.

Möge die Strasse Dir entgegeneilen.

Möge der Wind immer in Deinem Rücken sein.

Möge die Sonne warm auf Dein Gesicht scheinen und der Regen sanft auf Deine Felder fallen.

Und bis wir uns wieder sehen, halte Gott Dich im Frieden seiner Hand.

(Irischer Segenswunsch)

Mit diesem Segen wünsche ich Ihnen eine erholsame und angenehme Sommerzeit!  
Ihre Pfarrerin Carina Meier





**Kath. Pfarrei Kaiserstuhl – Fisibach – Weiach**  
**Kalendarium Juli/August 2015**

Sonntag, 05. Juli	10.30	Wort-und Kommunionfeier
Sonntag, 19. Juli	09.00	Eucharistiefeier
Sonntag, 26. Juli	10.30	Wort- und Kommunionfeier
Sonntag, 09. August	10.30	Eucharistiefeier
Samstag, 15. August	19.00	Wort- und Kommunionfeier mit Kräutersegnung in der Kapelle Fisibach
Samstag, 22. August	19.00	Familiengottesdienst

**Vereine**



**Schützengesellschaft Kaiserstuhl - Fisibach**

**3. und letzte Obligatorische Übung 2015**  
auf der Schiessanlage Hasli Fisibach

**Sonntag, 23. August 2015      09.00 – 11.30 Uhr**

**Das Obligatorische muss mit der eigenen Waffe geschossen werden!**  
Weiter sind auch noch ein Ausweis mit dem Aufgebot, das Dienstbüchlein und der Leistungsausweis mitzubringen!



## Kaiserstuhler Geschichtsschreiber



6/ Juli 2015, V. Egloff / Hans Stengele

### StAK 202 und die Badeordnung

Schon unsere Vorfahren wussten von den wohltuenden Wirkungen des Wassers. Die Schwimmkunst gehörte in der Antike zur Erziehung und zur Allgemeinbildung. Römer kannten öffentliche und private Badehäuser (Thermen). Auch die Germanen waren hervorragende Schwimmer. Das Mittelalter hingegen war keine schwimmfreudige Zeit. Christliche Moralvorstellungen und aufkommende Körperfeindlichkeit führten zu Schwimm- und Badeverboten. Es wuchsen Generationen von Nichtschwimmern heran und Tod durch Ertrinken war nicht selten. Wasser galt als gefährliches Element. Erst das 16. und 17. Jahrhundert brachten - trotz zahlreicher Verbote - die Wende. 1692 berichtete Hans Erhard Escher in seinem Buch über den Zürichsee von den Schwimmkünsten der Zürcher, es gebe kaum einen, der nicht schwimmen könne.

Ob die Kaiserstuhler damals schwimmen konnten (oder durften), wird sich beim Studium der alten Ratsbücher vielleicht noch herausstellen. Für das vergnügliche Schwimmen stets am beliebtesten waren diejenigen Plätze an Seen und Flüssen, wo man auf flachem, weichem Grund hinauswaten konnte. Dies war in Kaiserstuhl ca. 300 Meter westlich der Rheinbrücke, d.h. unterhalb des Lindenguthofes beim jetzigen Felsen im Rheinbett, möglich. Alte Fotos zeigen Badende in hochgeschlossenen Kleidern auf einem Felsen am Rheinufer sitzend.

Wann die erste Badeordnung erlassen wurde, bedarf noch der Abklärung. Bekannt ist der **Gemeinderatsbeschluss vom 12. Juni 1917**, in dem die **Badezeit im Rhein** wie folgt festgesetzt wurde:

- a) für weibliche Badende je Montag, Mittwoch und Freitag nachmittags 1 - 7 Uhr,
- b) für männliche Badende die übrige Zeit.

„Laut einer militärischen Verfügung ist das Baden im Rhein nur an der hiefür bestimmten Stelle gestattet und zwar von morgens 5 Uhr bis abends 8 Uhr.“

Zur militärischen Verfügung ist anzumerken, dass 1917 die Grenze noch militärisch bewacht wurde, und dass zu Kriegszeiten nachts wohl auf jeden Schwimmer geschossen worden wäre.

Die idyllische Badeanlage oberhalb von Kaiserstuhl ist neueren Datums. Sie stammt aus der Zeit des Baus der Kraftwerke Reckingen (1937 bis 1941). Der Stau ertränkte die traditionellen Badeplätze am Rhein. Der Kanton Aargau verfügte deshalb in seiner Konzession an die Kraftwerke Reckingen AG (D), sie habe den Gemeinden Kaiserstuhl, Fisibach, Rümikon und Mellikon "geeignete Badeplätze zur Verfügung zu stellen". Nach Angaben von Hans Stengele galt auch für diese neue Badeanlage, auf Anordnung des Stadtrates und HH. Pfarrer Conrads (1951 - 1953), eine spezielle Vorschrift: **Knaben von 13 - 14 Uhr, Mädchen von 14 - 15 Uhr, Knaben von 15 - 16 Uhr und so fort. Männer und Frauen durften nicht zur gleichen Zeit baden.** Kommentar von Hans Stengele: "Die Vorschrift konnte kaum je eingehalten werden, da weder eine Uhr bei der Badeanstalt noch eine Aufsicht anwesend war. HH. Pfarrer Conrad wettete deshalb im Sommer 1951 in der Sonntagspredigt von der Kanzel über die sodomomorrishen Verhältnisse in der Badeanstalt."

(Quellennachweis: Seite/Traktandum 314/456, sowie aus den Weiacher Geschichten Nr. 45 "Getrübte Badefreuden" von Ulrich Brandenberger)

**Ein Mitmachen bei den Geschichtsschreiber/innen ist jederzeit möglich. Sie sind herzlich willkommen. Melden Sie sich bei Interesse unter [valentin.egloff@bluewin.ch](mailto:valentin.egloff@bluewin.ch).**



# 1915 - 2015

## 100 Jahre Gemeinnütziger Frauenverein Kaiserstuhl

### Apéro unterm Maibäumchen

Bald hat das Jubiläumsjahr „Halbzeit“, ein besinnlicher Zwischenhalt ist angebracht. Mit einem ökumenischen Gottesdienst, geleitet von Walter Blum und Carina Meier, wurde am 31. Mai 2015 in der Kirche Kaiserstuhl dieser Anlass gefeiert. Erinnern wollte man sich an die mutigen Gründerinnen von 1915 und an all die Frauen, die seither mitgeholfen haben, dass „gemeinnützig“ nicht nur ein Wort geblieben ist. Dankbar ist man auch für die heutigen Mitglieder, nämlich 45 Frauen, die sich alle mit ihren eigenen Fähigkeiten dafür einsetzen, dass der Gemeinnützige Frauenverein ein aktiver Verein ist und hoffentlich noch lange bleibt.

Nach dem Gottesdienst, der festlich gestaltet wurde mit Musik von Margrit Vögele, Orgel, und Thomas Spuhler, Trompete, gab es den Apéro unterm Maibäumchen. Unser Maibäumchen vor der Kirche hatte seinen letzten Tag. Maibäume gehören zum alten Kaiserstuhler Brauchtum. Dieser Brauch, dass ledige Männer den ledigen Frauen in der Nacht auf den 1. Mai ein kleines mit bunten Bändern geschmücktes Tännchen ans Haus oder an den Fensterladen hängten, geriet seit ein paar Jahren in Vergessenheit und wäre es wohl immer noch, wenn es den Gemeinnützigen Frauenverein nicht gäbe, der den Brauch in neuer Form wieder zum Leben erwecken möchte!

Herzlichen Dank an alle, die den Gottesdienst gestaltet haben, an alle, die die Maibaum Finissage organisiert haben und natürlich an all die Besucher, die am Anlass teilgenommen haben.



1915 – 2015

### 100 Jahre Gemeinnütziger Frauenverein Kaiserstuhl

Am Freitag, 3. Juli 18:00h laden wir die ganze Bevölkerung sowie Kaiserstuhl- und Frauenverein-Fans beim Brunnenplatz vis-à-vis vom Turm zum Bänklifäscht ein.

An diesem Anlass werden wir den Stadtrat und die Kaiserstuhler Bevölkerung mit zwei neuen Bänkli beschenken.

Der Gemeinnützige Frauenverein will damit danken, Freude schenken und einladen zum Plaudern, Lachen und Diskutieren.

**BÄNKLI-  
FÄSCHT**  
Fr. 03.07.

Sind Sie dabei

- bei der Uebergabe und Enthüllung der Bänkli
- bei der Lesung von Bruno Meier mit spannenden Sommergeschichten
- beim gemeinsamen Anstossen

Kommen Sie am 3. Juli um 18:00h vorbei und sind Sie unser Gast!

**GEMEINSAM  
FEIERN  
2015**





## Dorftreff Fisibach

Aus gesundheitlichen Gründen bleibt der Dorftreff in den Sommerferien  
vom

**4. Juli 2015 – 1. August 2015 geschlossen**

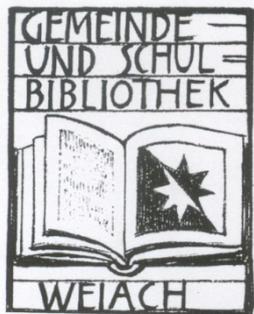
Der Grillabend findet in diesem Jahr nicht statt!

**Neue Öffnungszeiten ab sofort:**

**Mittwoch 07.30 – 11.00 Uhr**

**Freitag 07.30 – 11.00 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr**

Ich wünsche Allen eine schöne Sommerzeit und bis bald.  
Gabi Baumgartner



### Öffnungszeiten:

<b>Montag</b>	<b>15.15 – 16.45</b>
<b>Mittwoch</b>	<b>19.30 – 20.30</b>
<b>Donnerstag</b>	<b>16.00 – 17.30</b>

**Tel. Nr. 044 858 06 62**

Während den Sommerferien,  
vom 13. Juli 2015 bis 17. August 2015,  
ist die Bibliothek am Mittwochabend geöffnet.

Wir wünschen allen eine schöne und erholsame Sommerzeit.

Das Bibliotheksteam



### Fisibach

#### Gemeindekanzlei

Telefon	043 433 10 80
Fax	043 433 10 89
Adresse	Dorfstrasse 165 5467 Fisibach
Homepage	<a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:kanzlei@fisibach.ch">kanzlei@fisibach.ch</a>

Montag	7.00 – 14.00
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Mittwoch	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.00
Donnerstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.00
Freitag	geschlossen
Samstag	geschlossen

*Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können gerne telefonisch vereinbart werden.*

### Steueramt

Telefon	043 433 10 83
Fax	043 433 10 89
Adresse	Dorfstrasse 165 5467 Fisibach
Homepage	<a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:steuern@fisibach.ch">steuern@fisibach.ch</a>

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	geschlossen
Freitag	geschlossen

### Ärzte

Dr. med. M. Bordas Semmelweis	044 858 24 19
Dr. med. A. Berger	056 241 22 44
Dr. med. R. Hauswirth	056 247 13 77

### Spitäler/Sanität

Notruf	114
Tox. Zentrum, Vergiftungen	145
REGA	14 14
Regionalspital Leuggern	056 269 40 00
Kantonsspital Baden	056 486 21 11
Spital Bülach	044 863 22 11
Notfallpraxis Erwachsene	0844 844 500
Notfallpraxis Kinder	0844 844 100

### Weitere Rufnummern

Spitex-Zentrum Surbtal-Studenland in Ehrendingen	056 221 14 42
Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach	056 265 10 70
Mütter- und Väterberatung Bezirk Zurzach in Döttingen	056 245 42 40
Kindes- und Erwachsenenschutzdienst Bezirk Zurzach	056 265 10 75
Bezirksgericht Zurzach	056 269 73 01
Regionales Betreibungsamt Zurzach	056 269 65 05
Post Kaiserstuhl	0848 88 88 88
Forstbetrieb Region Kaiserstuhl	056 250 11 50
Bauamt Kaiserstuhl	079 625 91 67
Jagdaufseher Viktor Böhler	079 217 92 63
Friedensrichterkreis Zurzach c/o Gerichtskanzlei	056 269 73 01
Kaminfegermeister Andreas Gersbach	056 249 30 63

### Kaiserstuhl

#### Gemeindekanzlei/Einwohnerkontrolle

Telefon	056 265 00 30
Fax	056 265 00 49
Adresse	Alte Dorfstrasse 1 5332 Rekingen
Homepage	<a href="http://www.kaiserstuhl.ch">www.kaiserstuhl.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:kaiserstuhl@verwaltung2000.ch">kaiserstuhl@verwaltung2000.ch</a>

Montag	14.00 – 18.30
Dienstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Freitag	7.00 – 14.00
Samstag	9.00 – 11.00

### Steueramt/Finanzverwaltung

Telefon Steueramt	056 249 05 88
Telefon Finanzverwaltung	056 249 04 44
Fax	056 249 30 05
Adresse	Dorfstrasse 3 5334 Böbikon
Homepage	<a href="http://www.verwaltung2000.ch">www.verwaltung2000.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:steueramt@verwaltung2000.ch">steueramt@verwaltung2000.ch</a> <a href="mailto:finanzverwaltung@verwaltung2000.ch">finanzverwaltung@verwaltung2000.ch</a>

Montag	geschlossen
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Freitag	8.00 – 11.30

### Polizei

Notruf	117
Kantonspolizei Zurzach	056 249 17 17
REPOL Zurzibiet	056 268 68 20

### Feuerwehr

Notruf / Alarmstelle	118
Kommandant Rolf Schuhmacher	079 263 79 82

### Kirche

Kath. Pfarramt	056 243 18 70
Ref. Pfarrerin Carina Meier	079 573 46 20

Fax	056 250 65 06
Fax	0844 88 88 88

# Fest- und Veranstaltungskalender

Fisibach



Kaiserstuhl

## Juli 2015

03.	Bänkli –Fäscht	Frauenverein
03.-05.	Fischessen	Musikgesellschaft
27.	Obli. Bundesprogramm	Pistolenklub Kaiserstuhl u. Umgebung

## 04. Juli – 09. August Sommerferien

## August 2015

01.	Bundesfeier	SG Kaiserstuhl – Fisibach
11.	Übung	Samariter
15.	Spiel + Spass	Frauenverein
15./16.	Mittelalterfest Kaiserstuhl	Mittelalterverein
16.	Waldgottesdienst	Ref. Kirche
17.	Gesamtübung	Feuerwehr
19.	Frauentreff	Frauenverein
20.	Papiersammlung	Kaiserstuhl
21./29./30.	Wyberschiessen	SG Kaiserstuhl-Fisibach
22./23.	Kreisspieltag	TV
22./23.	Clubausflug	Veloclub
23.	3. Obli. Übung	SG Kaiserstuhl – Fisibach
23., 28.-30.	Festival der Stille	
25.	Ausflug	Landfrauen
26.	Kaderübung	Feuerwehr

### Impressum

Publikationsorgan der Gemeinden Fisibach und Kaiserstuhl

Herausgeberin	Gemeindekanzlei Fisibach
Erscheinung	1. Tag im Monat (ausser August/Januar)
Redaktion	Tamara Volkart
E-Mail	tamara.volkart@fisibach.ch
Redaktionsschluss	15. Tag des Monats

Eingaben in Microsoft Word. Bilder müssen in der gedruckten Grösse mind. 200dpi aufweisen.

